

## Liebe Leserinnen und Leser,

Bardusch besteht seit 100 Jahren und ist seit dem ersten Tag in Familienbesitz. Mein Bruder Helmut und ich haben in vierter Generation das Unternehmen zu seiner heutigen Bedeutung geführt. Seit dem Tod von Herrn Fritz Bardusch sen. haben wir das Unternehmen erfolgreich in einer, wie ich glaube, gelungenen Mischung von Familientradition und fortschrittlichem Denken geleitet.

Das Ausscheiden meines Bruders erfolgte auf seinen eigenen Wunsch. Die erst vor einigen Jahren eingeführte Struktur ändert sich durch die neue Situation nicht, ebensowenig wie die Beziehungen zu Kunden, Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie Lieferanten.

Auch in Zukunft wird es meine Absicht und mein Bestreben sein, die Bardusch-Gruppe in gleicher Weise weiter zu entwickeln.

Um dieses Ziel zu erreichen, bitte ich Kunden, Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, wie auch Lieferanten weiterhin um eine vertrauensvolle Zusammenarbeit.

Vielen Dank

*C. F. Bardusch*  
Carl-F. Bardusch

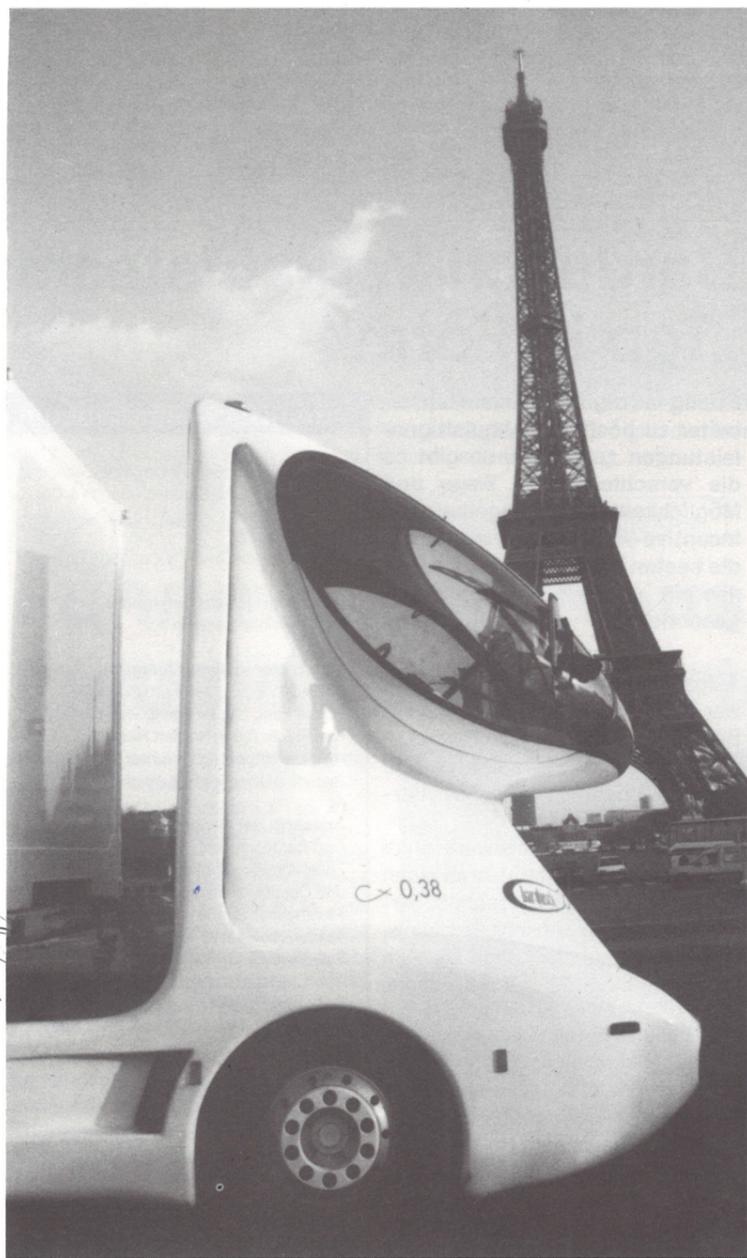
## Der Gesellschafter informiert

### Veränderung bei Bardusch

Herr Carl-F. Bardusch hat sämtliche Beteiligungen an den Unternehmen der Bardusch-Gruppe im Inland und Ausland von Herrn Helmut Bardusch übernommen. Herr Helmut Bardusch hat mit Wirkung vom 6. Oktober 1992 sämtliche Ämter in den Organen der zur Bardusch-Gruppe gehörenden Gesellschaften niedergelegt.

Wider den Blauen Anton - neue Mode in der Arbeitsbekleidung

# Bardusch präsentiert 1. Modenschau der Welt für Arbeitsbekleidung in Paris



Paris/Frankreich (rc/bü). Mit der ersten Modenschau der Welt für Arbeitsbekleidung, Mitte November im Hotel Lutetia in Paris, hat die Carl Bardusch GmbH & Co. ein neues Buch in der Geschichte der Berufsbekleidung aufgeschlagen.

## Internationale Gäste

Vor über 250 Gästen aus Deutschland, Frankreich, Amerika, Brasilien und weiteren europäischen Ländern sowie zahlreichen Medienvertretern wurde erstmalig extrem modische Arbeitsbekleidung mit entsprechend hohem Tragekomfort der Öffentlichkeit präsentiert. Diese gilt in der Mietberufsbekleidungsbranche als richtungsweisend für die Zukunft.

## Neues Zeitalter in der Arbeitsbekleidung beginnt

Das revolutionäre Design und die Ergonomie der Bekleidung wurde durch Prof. h. c. Luigi Colani in Zusammenarbeit mit der Carl Bardusch GmbH & Co. erarbeitet.

Mindestens zweimal im Jahr wird die internationale Modewelt von einem ganzen Heer namhafter Modeschöpfer regelrecht umgekempelt und gegen eine mehr oder minder neue Farben- und Formenvielfalt ausgetauscht.

## Modebewußtsein

Dies trifft allerdings nur auf die Abend-, Ausgeh- oder sonstige Freizeitbekleidung zu - die Arbeits- oder Berufsbekleidung unterliegt seit Jahrzehnten keinem nennenswerten Wechsel. Und das, obwohl die meisten Menschen den größten Teil ihrer Zeit in solcher Kleidung verbringen. Diese traurige Tatsache hat jetzt die

Carl Bardusch GmbH & Co. als eines der größten Textil-Mietdienst-Unternehmen in Deutschland erkannt und

den berühmten Designer Prof. h. c. Luigi Colani um Abhilfe gebeten. (Fortsetzung auf Seite 5)

## Editorial



### Liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter,

mit dem zu Ende gehenden Jahr 1992 kann unser Unternehmen auf ein bewegtes - durch viele Aktivitäten und wichtige Entscheidungen geprägtes - erfolgreiches Jahr zurückblicken.

Mit den zum Jahresanfang 1992 eingeleiteten neuen Ideen und Initiativen, zum Beispiel für neue attraktive Produkte sowie den daraus sich ergebenden zukunftsorientierten Strategien, haben wir, davon bin ich persönlich zutiefst überzeugt, zum richtigen Zeitpunkt, die richtigen Schritte in die richtige Richtung eingeleitet. Mit diesen und weiteren Maßnahmen, die 1993 folgen, werden die Weichen für eine positive Zukunft unseres Unternehmens gestellt. Viele dieser Neuerungen und Änderungen stehen erst am Anfang

ihres Erfolges. Dies läßt sich jedoch nur auf Dauer verwirklichen, wenn jeder Einzelne von uns engagiert daran mitarbeitet. Nicht in endlosen Diskussionen liegt der Erfolg, sondern in der realistischen und kooperativen Umsetzung der gesteckten Ziele.

Ich weiß, daß der eine oder andere von Ihnen aufgrund der Veränderungen das Gefühl hatte, nicht immer rechtzeitig informiert gewesen zu sein. Um diesen Zustand zu aktualisieren, wird die Geschäftsführung im nächsten Jahr dafür Sorge tragen, daß der interne Informationsfluß weiter verbessert wird, damit wir alle als Mitarbeiter der Carl Bardusch GmbH & Co. auf unsere gemeinsame Zukunft bauen können. 1993 wird für uns bestimmt kein leichtes Jahr. Sowohl die Situation in der deutschen Wirtschaft als auch die vorgegebenen Unternehmensziele fordern uns zu weiteren persönlichen Leistungssteigerungen in jedem Bereich auf. Wir alle, liebe Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, müssen zur langfristigen Sicherung der Arbeitsplätze unseren aktiven Beitrag leisten. Zum bevorstehenden Weihnachtsfest wünsche ich Ihnen und Ihren Familien Ruhe und Erholung sowie für das Jahr 1993 viel Gesundheit und Erfolg.

Ihr

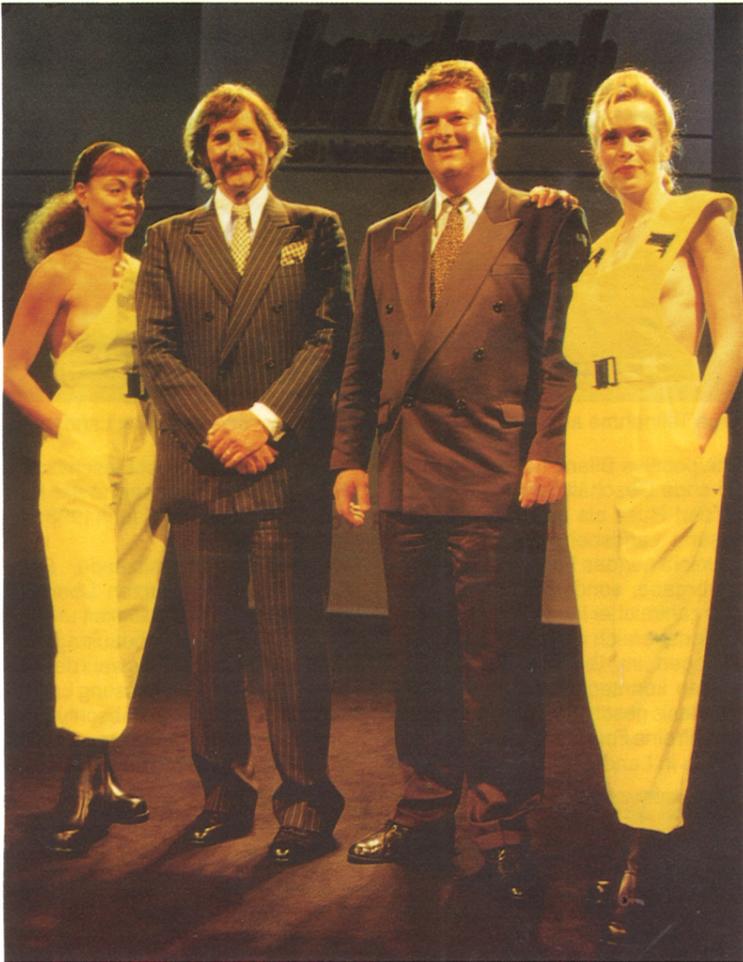
*Peter Wiechel*

Peter Wiechel

Promotion-Tour des „Bardusch-Colani-Trucks“ durch Paris, anlässlich der ersten Modenschau der Welt für Arbeitsbekleidung.

Fortsetzung von Seite 1

## Bardusch präsentiert 1. Modenschau der Welt für Arbeitsbekleidung in Paris



Gemeinsam präsentieren Prof. h. c. Luigi Colani (links) und Bardusch-Geschäftsführer Peter Wiechel (rechts) die erste Modenschau der Welt für Arbeitsbekleidung in Paris.

### Kooperation mit Zuliefererindustrie

Gemeinsam mit Textil-Herstellern und anderen Zulieferern wurden nun die ersten Ergebnisse dieser bislang einmaligen Kooperation bei der ersten Modenschau der Welt für Berufskleidung in Paris präsentiert. Vor zahlreichen Vertretern aus Industrie und Wirtschaft sowie der internationalen Presse zeigte man im Hotel Lutetia zunächst Kleidung für den



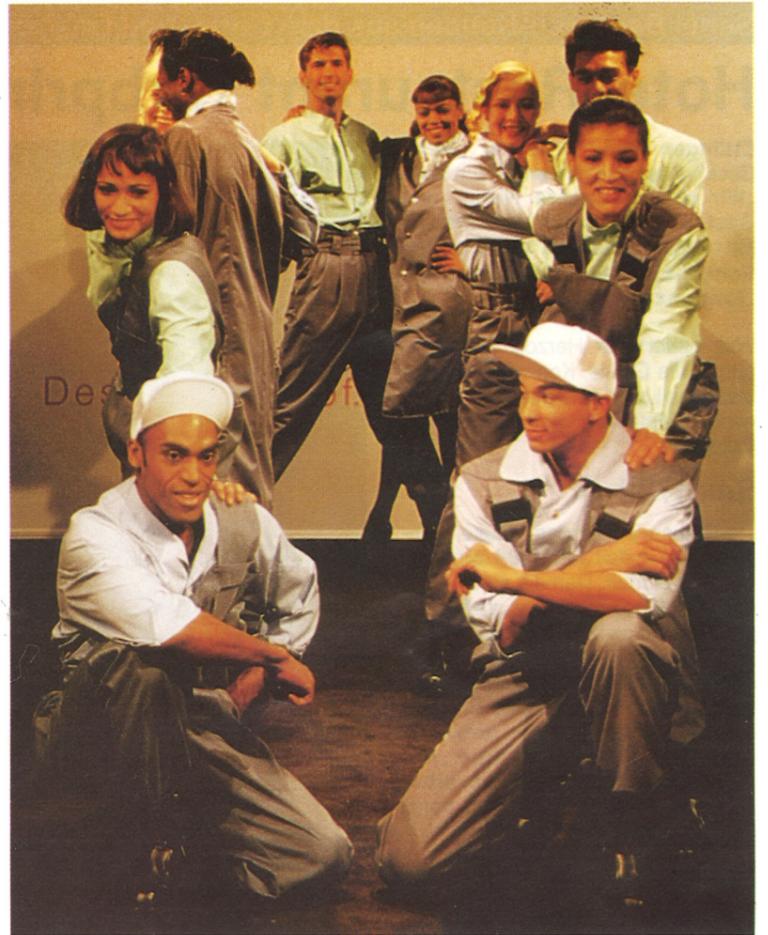
Einsatz in der produzierenden Industrie, im Handel und Verkauf sowie im Dienstleistungsbereich.

### Fortsetzung im nächsten Jahr

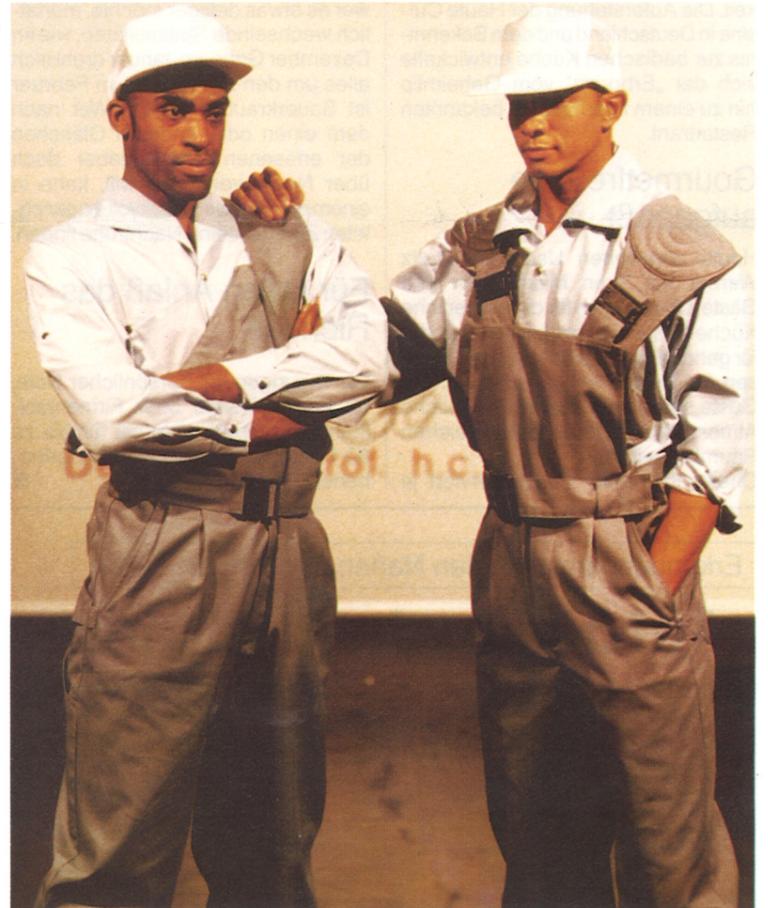
Peter Wiechel: „Wir haben mit Prof. h. c. Colani einen längerfristigen Vertrag abgeschlossen, das hier ist nur der Anfang. Unsere Leute arbeiten mit Hochdruck an neuen Kollektionen für andere Bereiche, die wir im kommenden Jahr vorstellen werden.“ Schöne neue Welt, jetzt endlich auch für die längste Zeit des Menschen, die er am Arbeitsplatz verbringt.

### Neuartige Form- und Farbgestaltung

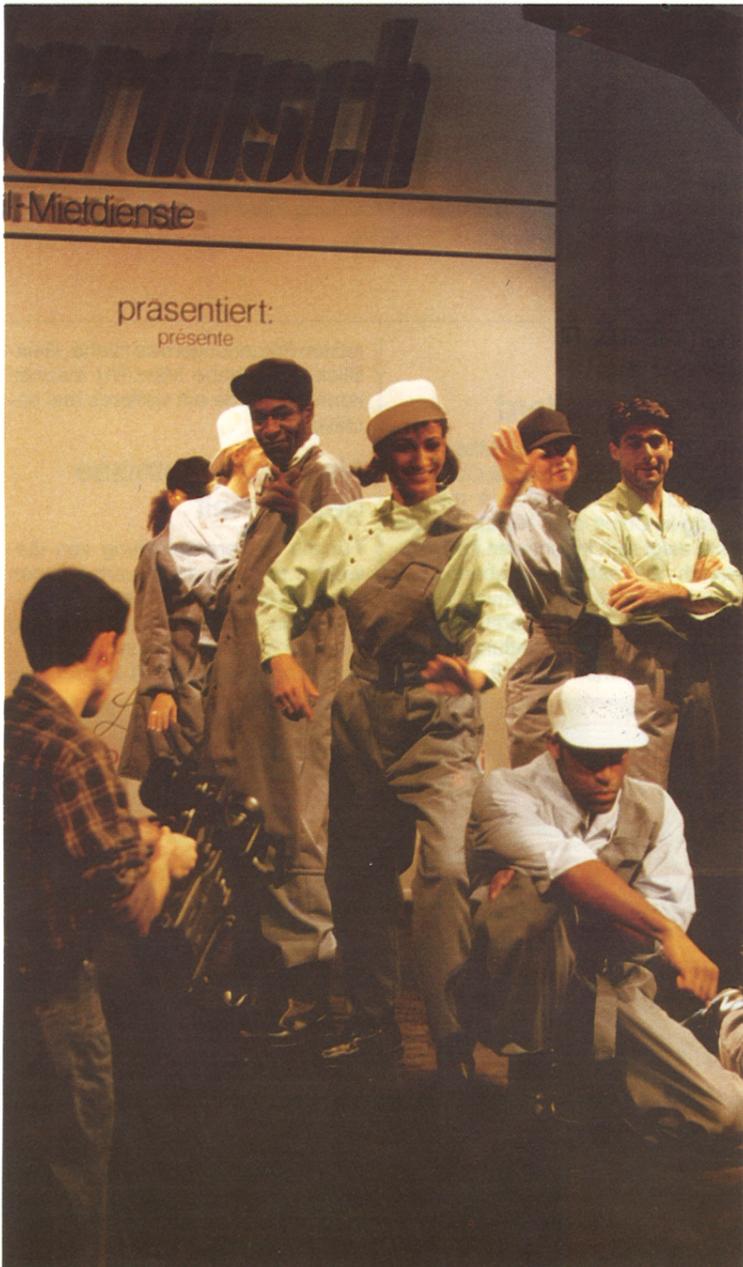
Geschäftsführer Peter Wiechel und Luigi Colani sind sich einig: Durch neuartige Form- und Farbgestaltung sowie neue Stoffe und Accessoires will man künftig nicht nur die Optik, sondern vor allem auch Tragekomfort, Funktion und Sicherheit der Arbeitsbekleidung erheblich verbessern. Außerdem soll, so Peter Wiechel, das Image der Mietberufskleidung und der interessierten Unternehmen verbessert und das Bewußtsein der Mitarbeiter für diese neue Entwicklung sensibilisiert werden.



Bardusch-Colani-Arbeitsbekleidung auf einen Blick...



Die neue Bardusch-Colani-Arbeitsbekleidung zeigt vollkommen neue Akzente.



Kombination von Mode und Funktionalität - eine gelungene Symbiose.



Glückwünsche zur gelungenen Modenshow übermittelte in seiner Ansprache Geschäftsführer Peter Wiechel.